

# Estudio exploratorio sobre aprendizaje autónomo de lenguas extranjeras e implementación de un centro de recursos

**IMELDA ZORRO ROJAS\***

**DEISY BARACALDO GUZMÁN\*\***

## RESUMEN

Este artículo presenta un avance del proyecto de investigación que se desarrolla en un programa de formación de docentes. Se explora el desarrollo de procesos autónomos de aprendizaje. También presenta la fundamentación teórica, el análisis de necesidades, la capacitación de profesores y la puesta en marcha del CRE.

## PALABRAS CLAVE

Aprendizaje autónomo, centros de recursos, formación de asesores, lengua extranjera.

## ABSTRACT

This paper reports the initial stages of an on-going research project carried out in a teacher education program. The study aims at exploring autonomous learning processes in which trained counselors at a resource center, offer assistance to foreign language learners. The paper presents: the theoretical framework, the needs analysis carried out, the training program for counselors, the training of students and the implementation of the center.

## KEYWORDS

Autonomous learning needs analysis, self-access center, counselors training.

---

\* Docente investigadora de la Universidad Libre de Colombia y directora del grupo de investigación "Didaktikos". Catedrática de las universidades Javieriana y Nacional. Se ha presentado en conferencias nacionales e internacionales. Enseño español como lengua extranjera en Minnesota. Ha enseñado inglés como lengua extranjera en las universidades Javieriana y Nacional, en la Escuela Superior de Administración Pública, el SENA, la UPTC y la Secretaría de Educación. Ha hecho publicaciones en el diario colombiano de *Applied Linguistics* y en las revistas *How* e *Interacción*. Tiene una maestría en Lingüística Aplicada de la Universidad Distrital.

\*\* Docente investigadora de la Universidad Libre de Colombia e integrante del grupo de investigación "Didaktikos". Docente de tiempo completo en la Universidad Pedagógica Nacional. Es docente en el Postgrado de Lingüística Aplicada a la Enseñanza del Inglés de la Universidad Gran Colombia. Ha participado en conferencias nacionales e internacionales sobre EFL, ESL y Action Research. Ha publicado en las revistas *Ted*, *How* e *Interacción*. Es especialista en Lingüística Aplicada a la Enseñanza del Inglés y Magister en Tecnologías de la Información aplicadas a la Educación.

## INTRODUCCIÓN

En los procesos de flexibilización curricular, la educación superior intenta desarrollar programas de formación apoyados en innovaciones metodológicas y mediaciones de tecnologías de la información. En un programa de idiomas se identificó la necesidad de formar a docentes y estudiantes en procesos de aprendizaje autónomo. La indagación se ha centrado en cómo facilitar el cambio para que los docentes se formen para ayudar al estudiantado a: fijar sus propias metas, a verificarlas, y a ganar conciencia de su progreso hacia la autonomía.

En primer lugar el artículo presenta la fundamentación teórica para entender aportes de otros contextos que puedan contribuir al desarrollo del proyecto. En segundo lugar, da cuenta de las necesidades académicas, administrativas-operativas y de infraestructura del centro de recursos. En tercer lugar traza la propuesta metodológica. Por último, esboza los resultados del primer módulo de capacitación de docentes y de tutores.

## 1. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

Un estudio previo realizado por el Grupo Didaktikos\*\*\* (Zorro, Baracaldo, Benjumea y Castillo, 2007) mostró una estrecha relación entre el desarrollo de estrategias de aprendizaje autónomo y el nivel de dominio de una lengua extranjera en un programa de idiomas. De otra parte, la población sujeto del nuevo estudio fue caracterizada como sujeto de procesos escolares de aprendizaje heterónomo, superficial, memorístico y acrítico. Se encontró que las metodologías centradas en el docente y ligadas a un único libro de texto no respondían a las necesidades de los estudiantes.

Por otra parte, el programa de idiomas identificó la necesidad de formación continua del docente

para flexibilizar el currículo y para promover la innovación en enfoques, metodologías, técnicas y materiales. En consonancia, la facultad avaló este estudio y ofreció el primer curso de formación de asesores para sentar las bases de un CRE para el aprendizaje autónomo. Las siguientes preguntas guían la indagación.

## 2. PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN

- ¿Cómo contribuir a la formación continua del docente para promover procesos de aprendizaje autónomo de una LE mediados por un centro de recursos?
- ¿Qué procesos académico-administrativos deben apoyar un centro de recursos para construir una cultura de aprendizaje autónomo?
- ¿Qué características debe tener un programa de formación de profesores y tutores de un centro de recursos?

## 3. OBJETIVOS

### • GENERAL

Comprender las implicaciones de cambio del paradigma centrado en el profesor a un paradigma de asesor, orientador y tutor de un proceso autotético y autónomo en el aprendizaje.

### • ESPECÍFICOS

- Levantar un estado del arte sobre experiencias de aprendizaje autónomo de lengua extranjera en centros de recursos.
- Establecer y aplicar las pautas y criterios para diseñar, adaptar y validar materiales e instrumentos que den cuenta del progreso en grados de autonomía de estudiantes del programa con el uso de fichas de aprender a aprender (ver modelo de ficha que aparece antes de las conclusiones).
- Diseñar un programa de formación de asesores.
- Determinar las acciones que deben ser consideradas para la creación de un centro de recursos en el contexto de la universidad.

\*\*\* Grupo de investigación de la Facultad Ciencias de la Educación de la Universidad Libre de Colombia

#### 4. MARCO TEÓRICO

Esta sección presenta los constructos del estudio: 1) El concepto de la autonomía en el aprendizaje de la LE, 2) La formación del docente, del asesor, del tutor y del aprendiz, y 3) Los centros de recursos y las tecnologías de la información como mediadoras del aprendizaje en una LE.

##### • DEFINICIÓN DE AUTONOMÍA

La teorización y los aportes sobre aprendizaje autónomo en LE data de los años 1960 en el centro de investigaciones del Consejo de Europa en la Universidad de Nancy (Centre de Recherche et d'Applications Pédagogiques En Langues, Crapel). Dicho proyecto surgió de la necesidad de ofrecer formación a adultos inmigrantes que tenían como propósito aprender una LE para poder emplearse en dicho continente. Hacia 1980 hubo una preocupación en aspectos prácticos del desarrollo de la independencia para proveer a los estudiantes de estrategias y técnicas en busca de un auto-aprendizaje.

Años más tarde, Benson (en Pemberton, 1996) lo denominó "autonomía técnica" y se habló de aprendizaje-autodirigido. Con este surgió la creación de centros de recursos particularmente en el Medio Oriente y Asia del Este. A partir de 1997 el incremento de programas a distancia hace que se incluyan las tecnologías de la información y la comunicación (TIC'S) cuya ayuda en la enseñanza de lenguas es innegable, ya que ha motivado a los aprendientes a ser más responsables e independientes en su propio aprendizaje (Sinclair, 2001).

##### 4Autonomía y educación

Little D. (1991:7) señala que la autonomía en el aprendiz tiene que ver con la relación psicológica hacia el proceso y el contenido del aprendizaje. Dentro de este proceso reconocemos una amplia gama de conductas, tales como la capacidad de desprendimiento, la reflexión crítica, la toma de decisión y la acción independiente—que no es una conducta aislada y fácilmente describible. Para este autor, la autonomía se define como la capacidad de *hacerse cargo, o de responsabilizarse por el propio aprendizaje sobre la cual* Sinclair (2001:6) afirma que *"la toma de decisión sobre el logro de su propio aprendizaje tiene que ver con:*

- *La responsabilidad que tiene el aprendiz para determinar unos objetivos.*
- *Definir los contenidos y progresiones.*
- *Seleccionar los métodos y las técnicas que van a ser usadas.*
- *Monitorear el proceso de adquisición.*
- *Evaluar lo que se ha adquirido".*

El aprendiz asume roles que va adquiriendo en forma progresiva y que le permite desarrollar una capacidad autónoma para establecer metas, tomar decisiones y autoevaluarse.

Vista así la autonomía, con Holec (1981:23) se puede decir que no es innata, que el aprendiz necesita de un entrenamiento en "cómo aprender a aprender". Por otro lado Little, D. (1996:205), sugiere que en los jóvenes es característico un alto grado de autonomía psicológica y social en la adquisición de la lengua materna. En otras palabras, su conocimiento lingüístico se desarrolla a través de la interacción social que ellos controlan y manipulan. Esta autonomía básica innata cambia en la vida escolar dado los procesos convencionales de su aprendizaje formal, así como también en la búsqueda y el desarrollo de sus necesidades para ser logradas en formas más específicas.

##### La promoción de la autonomía

Los aprendientes que carecen de autonomía pueden desarrollarla si se les dan las condiciones y la preparación adecuadas tales como la oportunidad de *ejercer control sobre el aprendizaje*. La manera en que se organice la forma de enseñanza y de aprendizaje, por ende, tienen una influencia importante en el desarrollo de la autonomía entre nuestros aprendientes. Benson (2001:35) afirma que docentes e instituciones educativas deben intentar promover la autonomía por medio de prácticas que les permitan a los aprendientes involucrarse en modos de aprendizaje en que esta capacidad se puede desarrollar.

En tanto que Little (1991 y 1996) considera la investigación como un eje que debe tenerse en cuenta. Aquí los docentes estudian el contexto donde se enseña: indagando con observaciones, encuestas o entrevistas para saber quiénes son los alumnos, cómo aprenden, qué intereses y necesidades tienen, qué estrategias usan, qué contacto tienen con la lengua

extranjera, etc. Sugiere además diarios, cuestionarios, planeadores de actividades de aprendizaje, portafolios e instrumentos que faciliten evaluar las tareas y el alcance de las metas del curso o programa. Castillo, R. (2004:32-36) trata de los roles del profesor para promover un aprendizaje autónomo basado en estrategias de aprendizaje. E.G. propone un programa centrado en el proceso de “aprender a aprender”, que identifique y enseñe estrategias específicas.

### Enfoques del aprendizaje autónomo

Dado que la capacidad de control de aprendizaje tiene varios aspectos, la autonomía puede tomar diversas formas. En principio la práctica anima y permite a los aprendientes asumir control sobre cualquier aspecto de su aprendizaje y puede ser considerada como un medio de promover la autonomía. En el campo de los idiomas, sin embargo, la autonomía se identifica con prácticas que Benson (en Pemberton, 1996:27-34) clasificó como se explica en el Cuadro N° 1: Prácticas de autonomía en aprendizaje de LE (Benson in Pemberton, 1996: 27-34).

Las distinciones hechas en esta clasificación son más un asunto de foco o de mirada. En algunos casos los enfoques se combinan. Aunque se afirma que una forma particular es más efectiva que otra o que un enfoque tiene una ventaja sobre el otro, la mayoría de investigadores y docentes los aceptarían como interdependientes. Este estudio pone el énfasis en la introducción directa de la voluntad del aprendiente.

Sheerin (en Benson & Voller, 1997:82) considera el aprendizaje independiente como una filosofía educativa, para conocer cómo aprenden mejor los estudiantes y así facilitar el proceso de aprendizaje, mientras que para Gardner y Miller (1999) este es apenas una etapa en el camino hacia la autonomía.

Por otra parte los enfoques reciben varias denominaciones como: *aprendizaje auto-dirigido*, *auto-instrucción*, *aprendizaje independiente* y *aprendizaje de auto-acceso* (Gardner y Miller, 1999: 37-40). Aprendizaje auto-dirigido se refiere a la actitud hacia el aprendizaje en donde el estudiante acepta la responsabilidad por la toma de decisiones, pero no necesariamente tiene que implementarlas (Dickinson, 1987:37). La auto-instrucción describe un contexto en donde el estudiante no está directamente bajo el control de un maestro. El término de auto-acceso es el más utilizado ahora, y abarca todo lo pertinente a un enfoque que tiene como fin promover la autonomía.

#### • EL PAPEL DE LOS DOCENTES Y DE LOS ESTUDIANTES

Chávez (1998:12) sostiene que desde los años setenta se ha insistido en el cambio de actitud que deben tener los docentes. Stevick E. (1996:17) establece que este debe dejar de ser paternal para ser fraternal; en lugar de provocar la dependencia, debe promover la independencia; debe ser un asesor más que un proveedor de conocimiento. Esto suena fácil pero no lo es; un cambio de actitud puede llevar más tiempo, pues muchos docentes venimos de experiencias en el ámbito tradicional.

- El asesor no enseña, ayuda a que el aprendiente mejore su capacidad de aprendizaje.
- Informa, argumenta, sugiere, pero en ningún caso toma las decisiones en lo relacionado con el programa que traza conjuntamente con el aprendiente.
- Interviene en una estructura de aprendizaje autodirigido: la responsabilidad del aprendizaje está en manos del aprendiente.

CUADRO N° 1.

ENFOQUES BASADOS EN:	PONEN ÉNFASIS EN:
Recursos	La interacción independiente con materiales del aprendizaje.
La tecnología	La interacción independiente con tecnologías educativas.
El aprendiente	La introducción directa de la voluntad del aprendiente.
En el aula de clase	El control del aprendiente sobre la planeación y la evaluación del aprendizaje de aula.
El currículo	El control del aprendiente sobre el currículo como un todo.
El profesor	El papel del docente y de la formación del docente en fomentar la autonomía entre los aprendientes.

- Ayuda al aprendiente a desarrollar sus técnicas de autoevaluación.
- Ayuda al aprendiente a superar sus dificultades sugiriendo soluciones sin resolvérselas.
- Recomienda alternativas de trabajo de acuerdo con sus conocimientos sobre estrategias de aprendizaje.
- Proporciona información relacionada con el centro de recursos, dónde encontrar el material y cómo hacer uso del equipo.
- Elabora registros del progreso y avance del aprendiente.
- Clasifica, cataloga y ordena los materiales nuevos.
- Diseña y adapta materiales.
- Supervisa los materiales para mantenerlos actualizados.

El(la) profesor(a) requiere asumir roles: de asesora, tutora y guía para lo cual necesita ser conocedora de los tipos de conocimiento (declarativo, procedimental, estratégico) y de las estrategias que cada tipo requiere (Castillo, en prensa).

En cuanto al papel de las estudiantes se requiere:

- Desarrollar su autonomía.
- Adquirir mayor responsabilidad en su propio aprendizaje.
- Tener mayor control del proceso de aprendizaje.
- Formular sus propias metas y objetivos.
- Buscar activamente oportunidades de aprendizaje.
- Aprender a aprender.

#### • **CENTRO DE AUTO ACCESO**

Un centro auto acceso es esencialmente un sistema de aprendizaje, una unidad, cuyo propósito principal es facilitar el aprendizaje; es una combinación de elementos arreglados e interrelacionados con la intención de ayudar a la gente a aprender. El acceso a tecnologías de información de los estudiantes de hoy hace necesario que las instituciones les formen en aprender con esas tecnologías. Según Chávez (1999:58) y Guiganti (1995:6) un centro de auto acceso es un espacio en el que existe una variedad de materiales y recursos disponibles para facilitar

el aprendizaje y práctica de idiomas de manera autónoma; es decir, sin un profesor que dé lecciones directamente a los estudiantes/usuarios del centro, pero con apoyo de asesores para orientarlos en el aprendizaje de la(s) lengua(s) que les interesa.

Para dar cuenta de las necesidades académicas, administrativas y de infraestructura de un centro de recursos el actual estudio tiene en cuenta su esencia académica. Cotterall S. (1995:63-74) señala que en el contexto del centro de recursos se diseñan servicios y recursos, que se combinan en un espacio que tiene:

- Estructuras conceptuales como: talleres de aprender a aprender, adaptación de un método y fichas pedagógicas, entre otros.
- Patrones de actividades como: visita guiada, charlas de inducción y organización de asesorías, entre otros.
- Objetos físicos como: catálogos de materiales didácticos, tipo y disposición de sillas, mesas y estantería.

Para Sturtridge, G. (1992:96) un centro de recursos es el lugar en el que los materiales están disponibles para que los aprendientes puedan decidir sobre el material que utilizarán para realizar la tarea que deseen. Como la función principal del centro de recursos es proporcionar un servicio de calidad, de práctica y de autoaprendizaje que facilite el aprendizaje auto dirigido de los idiomas, los autores proponen a la facultad unas salas de conversación y lectura; de televisión y video, y de cómputo. Para nosotros el reto está en como dice Valdez (1998:22) crear en el usuario una actitud de autonomía en relación con su proceso de aprendizaje.

Por otra parte, experiencias como las de las universidades Nacional y de La Sabana en Colombia o del Centro de Lenguas de la Universidad Autónoma de Méjico, o del CRE de la Universidad de Kanda en Chiba, Japón, han permitido a las investigadoras estudiar la propuesta metodológica y ver su implementación.

## **5. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN**

El estudio consta de cinco etapas: 1) La fundamentación teórica que se presentó en la sección anterior, 2) El análisis de necesidades

que sigue a continuación, 3) El desarrollo de una propuesta metodológica y de materiales, 4) La capacitación de profesores y asesores y 5) La puesta en marcha del centro de recursos.

Las autoras de este proyecto están interesadas en explorar una alternativa de manejo de enfoque, metodología y recursos para el aprendizaje de LE. Dado su objeto de estudio esta investigación es descriptiva de carácter exploratorio en cuanto que se realiza para conocer la situación donde se piensa llevar a cabo una investigación posterior sobre la incidencia de los fenómenos de aprendizaje autónomo en la formación continua de docentes y en la formación de aprendientes de LE. Utilizamos métodos descriptivos como los estudios elaborados por las autoras anteriormente, la observación, y las encuestas tanto para delimitar el problema como para determinar las expectativas frente a la innovación.

#### • Análisis de necesidades

El análisis de necesidades permitió obtener información sobre las necesidades de los usuarios potenciales del centro de recursos así como levantar un inventario de los recursos e identificar la situación de partida. Además de determinar el contexto de enseñanza-aprendizaje, se trató de caracterizar el tipo de usuario del CRE. Para obtener la información se encuestó a 244 estudiantes y a 20 profesores de la licenciatura (anexos 1, 2 y 3).

El cuestionario arrojó información importante sobre las expectativas respecto al diseño de espacios, asesorías, actividades, servicios, materiales, equipos y del personal calificado. Los datos obtenidos de la encuesta se graficaron por frecuencias.

Dados los objetivos del estudio se estableció un modelo en el diagnóstico, cuyo propósito es definir lo que hay que *mantener*, *descartar* e *innovar*. En este modelo se transforman las debilidades en fortalezas y se innova en aspectos de docencia, estudiantes, personal académico, difusión y extensión, instalaciones, equipos y administración.

Los resultados arrojados en esta fase de diagnóstico son de carácter cualitativo y muestran en el siguiente cuadro el consenso alcanzado por 13 profesores y 5 estudiantes participantes que hicieron parte del curso de aprendizaje autónomo impartido por la Escuela de Formación Docente de la Universidad Libre.

Para el análisis cuantitativo de las necesidades de formación y del centro como tal, tuvimos en cuenta los datos obtenidos a partir de las encuestas. Esto nos permitirá confrontar los datos, los cuales serán tenidos en cuenta en la segunda fase (la factibilidad de un centro de auto-acceso-fase II y posteriormente planes de acción a seguir en la fase III) (Cuadro N° 2).

En esta primera fase de diagnóstico, que hizo parte del primer módulo de capacitación sobre un enfoque autónomo (modelo de acuerdos) podemos concluir que trabajar en equipo para satisfacer las necesidades e intereses hace parte de la etapa inicial, posteriormente el conocimiento relacionado con asesorías o tutorías nos permitirán ofrecer un entrenamiento a estudiantes y profesores para poder desarrollar a futuro un mejor desempeño del rol de asesor-aprendiente una vez se haya establecido el centro de recursos.

## 6. RESULTADOS

### • DE ENCUESTAS SOBRE PERFIL DEL ESTUDIANTE E INFRAESTRUCTURA

N= 244

- 1) EDAD DE LOS PARTICIPANTES. Promedio 19 años.
- 2) GÉNERO. 187 damas y 57 caballeros.
- 3) NIVEL DE PROFICIENCIA EN INGLÉS. Medido por el examen Quick Placement Test: intermedio (nivel A2-B1), 124 estudiantes, básico (nivel A1-A2) 96 y avanzado (nivel B1-B2) 24.
- 4) LENGUA EXTRANJERA CONSIDERADA ÚTIL. 210 estudiantes consideran el inglés útil para su desarrollo académico, y 34 señalan el francés (27%).
- 5) MOTIVO POR EL QUE ESTUDIA LA CARRERA. A 200 de 244 les gusta o quieren ser docentes, intérpretes o traductores, necesitan el idioma para tener un postgrado o una experiencia intercultural, mejorar el idioma o tener otras opciones de trabajo.
- 6) MOTIVACIÓN Y ACTITUD HACIA LA LENGUA INGLESA. Los aprendientes están muy interesados en aprender inglés porque encuentran gusto por la literatura, por aprender con canciones y películas en inglés, o porque les gusta relacionarse con

## CUADRO N° 2. MODELO DE ACUERDOS IMPLEMENTACIÓN DE UN CENTRO DE RECURSOS FASE I - DIAGNÓSTICO

Participan 13 profesores y 5 estudiantes de la Facultad de Ciencias de la Educación

FUNCIONES DE UN CENTRO DE RECURSOS	MANTENER	DESCARTAR	CREAR
	FORTALEZAS	DEBILIDADES	INNOVACIÓN
<b>Docencia</b>	Profesores idóneos para este tipo de capacitación.	Toma de decisión sobre ejecución de un CRE.	Trabajar en equipo. Ofrecer capacitación en aprendizaje autónomo y TIC'S.
<b>Estudiantes</b>	Involucrarles en capacitación sobre un enfoque autónomo.	No hay una identidad clara con relación a su perfil como formador docente.	Selección rigurosa de los estudiantes al iniciar la carrera. Ayudar a identificar intereses y necesidades.
<b>Personal Académico</b>	Existe apoyo hacia futuro sobre la creación de un centro de recursos.	Los procesos de cambios son demorados.	Iniciar con un proceso de tutorías. Comenzar con la formación estructural de un centro de recursos.
<b>Difusión y Extensión</b>	Existen diversos medios de comunicación	Eficacia en la comunicación, falta quien oriente.	Crear un equipo de difusión y preparación que implemente progresivamente el servicio de un centro de recursos. Proponer cursos virtuales de aprendizaje autónomo.
<b>Instalaciones y Equipamiento</b>	Hay existencia de equipos.	Las instalaciones no son suficientes y no son las más adecuadas.	Centralizar el uso de los recursos y equipos para potencializar su uso.
<b>Administración</b>	La participación gratuita de los docentes en cursos impartidos desde la escuela de formación para docentes universitarios.	Cualificar al personal administrativo.	Pensar en el beneficio a nivel comunidad universitaria con la participación de docentes, estudiantes y administrativos.

amigos y familiares en otra lengua 188/244. Otros tienen motivación por viajar y conocer otras culturas.

- 7) FORMACIÓN PREVIA EN INGLÉS. 128 estudiantes han recibido clases de inglés por más de dos años, seguido de 58 estudiantes que afirmaron han recibido clases entre un año y dos años; los restantes no respondieron.

210 estudiantes manifestaron no haber viajado al extranjero, mientras que 20 personas dijeron sí, los restantes no responden.

¿Qué calificación obtuvieron en Lengua Inglesa el curso pasado?, 66 estudiantes obtuvieron

aprobado, 37 estudiantes notable, 36 sobresaliente, Los restantes no proveen información.

- 8) USO HABITUAL DEL INGLÉS. FRECUENCIA EN CUANTO AL USO DE LA LENGUA INGLESA. La mayoría de los estudiantes 230/244 consideran que algunas veces es necesario usar el idioma haciendo los trabajos de las asignaturas de la carrera, viendo la televisión o escuchando la radio, leyendo textos ajenos a sus estudios y usando internet, los restantes consideran que el inglés es la lengua franca por lo tanto la más ampliamente usada.
- 9) ASISTENCIA A CURSOS DE INGLÉS DIFERENTES A LOS DE LA CARRERA. La gran mayoría de los estudiantes (209/244) no ha tomado cursos de

inglés fuera de la universidad, los restantes 31 respondieron que sí.

- 10) NIVEL DE INGLÉS. Algunos estudiantes afirman que su nivel de inglés influye en la realización de trabajos, exámenes y en clases de literatura inglesa. Otros respondieron que siempre se debería impartir otras asignaturas de la carrera en inglés como pedagogía y literatura, que son orientadas en lengua materna. La mayoría considera que el idioma debe darse hasta décimo semestre.
- 11) DIFICULTAD PARA EXPRESARSE UTILIZANDO LA LENGUA INGLESA. Los estudiantes expresan tener dificultad al expresar mensajes oralmente (200/244) a su profesor, leer comprendiendo (205/244), redactar textos coherentes (238/244), pronunciar bien (240/244), usar vocabulario correctamente (193/244) y escribir oraciones gramaticalmente correctas (154/244). Encuentran dificultad para entender a los hablantes nativos.
- 12) ELEMENTOS CON QUE CUENTA LA UNIVERSIDAD, SERVICIOS QUE OFRECE, MATERIALES QUE REQUIEREN LOS ESTUDIANTES Y EQUIPOS. Con respecto a este ítem, gran parte de los estudiantes afirman que la universidad sí cuenta con sala de TV en grupo, con área de computadores, con área de video y con área de audio. Hay servicio de fotocopias, préstamo de equipos de audio, de cómputo y de salón audiovisual.
- 13) MATERIALES QUE DESEAN ENCONTRAR EN EL CENTRO DE AUTO-ACCESO (CRE). La mayoría de los estudiantes (231) manifiesta que el centro de recursos debe contar con películas, material didáctico para la enseñanza del inglés, libros de gramática y libros especializados para la enseñanza del mismo, los otros 9 consideran también importante cursos de fonética, diccionarios y canciones.

- **DE ENCUESTAS SOBRE PERFIL DEL PROFESOR E INFRAESTRUCTURA**

N =: 20 docentes.

- 1) DATOS DE LOS PARTICIPANTES. 13 hombres y 7 mujeres
- 2) IDIOMA QUE ENSEÑAN. Seis enseñan francés, cuatro castellano y 10 inglés.

- 3) LENGUA EXTRANJERA MÁS USADA. 13 profesores de los 20 encuestados tienen dominio de la lengua Inglesa

- 4) TIEMPO DE EJERCICIO EN LA DOCENCIA. 15 tienen 12 o más años de experiencia docente. Todos han cursado estudios de postgrado.

- 5) MOTIVACIÓN Y ACTITUD HACIA LA LENGUA INGLESA Y FRANCESA. 15 encuestados promueven el gusto por las lenguas extranjeras: inglés y francés. El aprendizaje de esta lengua extranjera se suscita con la literatura, o con canciones y películas.

14 de 20 profesores hace uso de las TIC'S. Un alto porcentaje manifiesta inconformidad por la escasez de equipos y difícil acceso a las salas de cómputo.

- 6) FORMACIÓN DEL ESTUDIANTE GENERADA POR SUGERENCIA DEL DOCENTE PARA USAR EL IDIOMA EXTRANJERO. 10 de los encuestados conocen de programas de intercambio e invitan a los estudiantes a participar como *au-pairs*, asistentes de docencia o en campamentos.

La mayoría de docentes encuestados han viajado al extranjero a estudiar postgrado o en intercambio.

14 fomentan el aprendizaje autónomo asignando tareas fuera del aula, estableciendo un plan de trabajo, metas a corto mediano y largo plazo y facilitando monitoreo y retroalimentación posterior. De la manera como se desarrollan estas tareas es involucrando a los asistentes en lengua extranjera, quienes brindan tutoría en sesiones fuera de clase.

- 7) CAPACITACIÓN DOCENTE. En general manifiestan interés por la capacitación en informática. 16 asisten a congresos, conferencias y seminarios.

- 8) 14 docentes afirman conocer las pruebas estandarizadas: *Ket*, *Pet*, *First Certificate*, *Certificate of Advanced English* y el *TKT - teaching knowledge test*.

- **DE LA ENCUESTA SOBRE INFRAESTRUCTURA**

### **Equipos, materiales y otros servicios**

La mitad de la población conoce la existencia de equipos y materiales, pero manifiestan no hacer uso de los mismos por el desplazamiento que les implica. Las áreas están alejadas y el profesor no tiene el control sobre los recursos aunque algunos salones



cuentan con televisores y DVDs. Los profesores conocen la importancia de estos recursos, pero manifiestan que los trámites no permiten hacer uso de los mismos eficientemente. La existencia de los equipos es innegable. La dificultad radica en la centralización de los mismos por parte de las facultades y la falta de mantenimiento.

### Conocimiento de la filosofía de aprender a aprender

Los docentes en su mayoría conocen dispositivos, o fichas de aprender a aprender; sugieren un banco de materiales de las mismas y que estas hagan parte del centro de recursos. 13 profesores y 5 auxiliares del programa de inglés, francés y español (ver cuadro modelo de acuerdos) han empezado a ser capacitados como asesores para contribuir a la formación de los aprendientes en el centro de recursos y así promover el auto-aprendizaje.

En esta capacitación se generaron debates semi-estructurados en los que se destacan acciones específicas que sugieren estudiantes y maestros, para que esta propuesta concuerde con la misión y la visión del centro de recursos.

Las docentes coinciden en que un CRE “debe orientar el trabajo autónomo del estudiante, atender necesidades particulares de los estudiantes, brindar apoyo en las habilidades comunicativas, considerar los estilos de aprendizaje, y ofrecer materiales eficientes para el desarrollo de las competencias comunicativas de manera didáctica.

Además consideran que es necesario:

- Diseñar e implementar dos cursos de formación permanente en formación del aprendiente, asesoría y diseño de materiales.
- Conformar un equipo estable de asesores profesores/estudiantes.
- Diseñar, aplicar y evaluar fichas de trabajo que orienten las rutas de aprendizaje y que permitan monitorear y evaluar progreso.
- Promover actividades en las que el estudiante aplique lo aprendido como clubes de conversación y talleres.
- Asignar un presupuesto al CRE para funcionamiento y equipos.

- Organizar la información de inducción en el centro de recursos y colgarla en la página web de la universidad.
- Divulgar los servicios del CRE.
- Diseñar y desarrollar cursos de LE en la modalidad libre, para todos aquellos que deseen avanzar.
- Poner a disposición del usuario los medios para que pueda acceder a la consulta en internet, como recurso para el desarrollo de sus trabajos de investigación.
- Ofrecer al estudiante la formación necesaria para que domine los recursos materiales que reclaman las tecnologías de la información y la comunicación.
- Validación del material didáctico diseñado en la facultad.
- Adaptar las aportaciones de la telemática a los procesos de enseñanza/aprendizaje en general y las posibilidades de la misma en el campo del aprendizaje de LE, así como los cambios metodológicos que se originan con su uso.
- Ofrecer las herramientas que permitan a los docentes usar las nuevas tecnologías, incitando su interés por diversificar los procedimientos educativos empleados.

### Acciones administrativas y de operación

- Contratar personal técnico que cubra las necesidades de servicio.
- Capacitar y actualizar al personal administrativo en aspectos técnicos y académicos del CRE para brindar asistencia de calidad.
- Sistematizar la información sobre el material disponible para mostrarla en la red y facilitar su consulta.
- Organizar un método de préstamo externo de materiales impresos y audiovisuales.
- Asignar a un monitor que lleve el control del proceso de los estudiantes que visitan el centro y que aplique pruebas estándar.
- Escribir el manual de funciones para el personal y el usuario del CRE.

### Acciones de infraestructura y recursos

- Adquisición de mobiliario suficiente y adecuado para los espacios físicos de estudio independiente.
- Los cambios metodológicos consideran la integración curricular en el centro de recursos.
- Las condiciones para el desarrollo de la autonomía incluyen la oportunidad de *ejercer control sobre el aprendizaje*. Las maneras en que docentes y aprendientes, organicemos la forma de enseñanza y de aprendizaje tendrán una influencia importante en el desarrollo de la autonomía.

Por otra parte las estudiantes y las docentes trabajaron una ficha sobre autonomía. Reconocieron que el aprendizaje autónomo requiere de etapa de concientización y procesos cognitivos (Cuadro N° 3).

Coincidieron que a la autonomía se llega mediante un proceso evolutivo rico en experiencias de aprendizaje y asistidos por expertos.

### 7. CONCLUSIONES

Para abordar el problema de una población heterónoma en su aprendizaje se plantea una metodología de la enseñanza centrada en los aprendientes y mediada por un CRE. El estudio identificó las necesidades de los estudiantes. Estudiantes y docentes coinciden en que los equipos y los recursos humanos y físicos existentes no contribuyen al desarrollo de un aprendizaje autónomo. Las investigadoras concluyen que se carece de una propuesta metodológica que los cohesione.

- *Respecto a la pregunta de investigación.* ¿Cómo contribuir a la formación continua del docente para promover procesos de aprendizaje autónomo de una LE mediados por un centro de recursos? Se responde: Mediante la participación activa de docentes que encuentran en el centro de recursos la ayuda que se le puede ofrecer al estudiante en un ambiente más personalizado para que él/ella logre cubrir las expectativas que requiere en su vida profesional y personal.

#### CUADRO N° 3.

MODELO DE FICHA
LOGRO: Identificar la toma de conciencia.
<b>CÓMO LLEGAR A SER AUTÓNOMO</b>
¿CÓMO APRENDIÓ A HACERLO POR USTED MISMO?
Recuerde la última vez que usted aprendió algo por usted mismo. ¿Cómo lo logró? _____
_____
Ahora recuerde de qué forma lo logró _____
_____
¿Por qué lo hizo de esa forma? _____
_____
COMENTARIOS: _____
_____

- *Respecto a la sub-pregunta de investigación.* ¿Qué procesos académico-administrativos deben apoyar un centro de recursos para construir una cultura de aprendizaje autónomo? Se encontró que las directivas, centro de investigaciones de la universidad y demás entes administrativos tienen conocimiento del proyecto Reflexiones sobre Procesos Autónomos y Centros de Recursos, porque el proyecto se encuentra circunscrito al proyecto macro PIDI (Proyecto Institucional de Desarrollo Integral), también hace parte de la línea de investigación de Pedagogía y Didáctica de las Lenguas Extranjeras, en donde desde el año 2004 hasta al momento este proyecto en sus diversas fases ha facilitado la participación de nueve estudiantes con tres proyectos de grado con temáticas alusivas a la autonomía en el aprendizaje de las lenguas extranjeras.

- *Con relación a la pregunta.* ¿Qué características debe tener un programa de formación de profesores y tutores de un centro de recursos? se propone que un programa de formación de profesores y tutores de un centro de recursos recibe formación acerca del nuevo rol del profesor como asesor, elabora y aplica fichas de aprender a aprender para que sean utilizadas en el centro de recursos, sitio que ofrece apoyo en asesorías, recursos y equipos para que los estudiantes maximicen su potencial y logren alcanzar los estándares requeridos para un licenciado.

En segundo lugar, se propuso elaborar un plan de análisis de necesidades, como proceso sistemático que permita además de conocer las condiciones y los problemas a enfrentar, proyectar a corto mediano y largo plazo,

delimitar actividades, establecer prioridades, organizar el trabajo en tiempo y forma y saber de qué manera se van a evaluar los avances y resultados para hacer una toma de decisiones.

Los datos recogidos indican que la autonomía como enfoque facilita el desarrollo de procesos cognitivos y metacognitivos, para que el aprendiente en forma gradual adquiera independencia, ayudado por un CRE. El rol del docente es aún de mayor compromiso puesto que construye con el estudiante las rutas de aprendizaje para incrementar los niveles de suficiencia en una LE.

- CRE es la unidad de partes combinadas e inter-relacionadas de manera especial, para crear un ambiente de aprendizaje que fomente la autonomía del aprendiente. Es complejo, porque considera muchos aspectos de diversa naturaleza, tales como el contexto institucional; las representaciones mentales y actitudes de la comunidad; las motivaciones de los estudiantes, así como su conocimiento previo y necesidades; contenidos y recursos didácticos, entre otros, aspectos que han sido explorados gracias al diseño y aplicación de instrumentos de recolección de información, los cuales nos ayudan a generar nuevas estructuras conceptuales.
- Las directivas, el centro de investigación y docentes reconocen la importancia de un CRE en la formación del estudiante. Este proyecto busca ofrecer un aporte al perfil del egresado. Los antecedentes, las evidencias investigativas y los aportes ya señalados en esta etapa, tendrán un impacto no solo a nivel administrativo sino curricular con la participación de la comunidad educativa.

---

## BIBLIOGRAFÍA

BENSON, P. (2001). *Teaching and Researching Autonomy in Language Learning*. United Kingdom: Longman.

BENSON, P. & VOLLER, P. (1997). *Autonomy and Independence in Language Learning* London: Longman.

CASTILLO, R. (en prensa). *Strategic Knowledge and Language Learning*. Bogotá: Universidad Distrital.

\_\_\_\_\_ (2004). *Reflexiones sobre el conocimiento estratégico: Lecciones del proceso de aprendizaje de una segunda lengua*. Carta Comunitaria N° 18, Bogotá: Universidad la Gran Colombia.

CENTRE DE RECHERCHE ET D'APPLICATIONS PÉDAGOGIQUES EN LANGUES - Crapel. [http://www.univ-nancy2.fr/CRAPEL/Cotterall, S.](http://www.univ-nancy2.fr/CRAPEL/Cotterall,S.) (1995). 'Self-Access Centres: A Critical Review' TESOLANZ Journal 3, Chávez, M. (1998). *Colección aprendizaje autodirigido*, CEL, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras. México D.F.: Universidad Autónoma de México.

CHÁVEZ, M. (1999). *Directorio descriptivo. Centros de auto acceso de Lenguas Extranjeras en México*. México: CELE, UNAM.

DICKINSON, L. (1987). *Self-instruction in language learning*. Cambridge: Cambridge University Press

GARDNER, D. & MILLER, L. (1999). *Establishing Self-Access. From theory to practice*. Cambridge: Cambridge University Press.

GUIGANTI, N. (1995). *Apuntes del curso: Formación de asesores para un centro de autoacceso*. México, Pachuca, Hidalgo: Universidad Autónoma de Hidalgo: Documento de trabajo.

HOLEC, H. (1981). *Autonomy and Foreign Language Learning*, Oxford: Pergamon Press.

LITTLE, D. (1991). *Learner Autonomy 1: Definitions, Issues and Problems*. Dublin: Authentik Language Learning Resources Ltd.

\_\_\_\_\_ (1996). *Freedom to learn and compulsion to interact: Promoting learning autonomy through the use of information systems and information technologies*.

PEMBERTON, et ál. (1996). *Taking Control: Autonomy in Language Learning*. Hong Kong: Hong Kong University Press.

SINCLAIR, B. (1997). 'Keynote Talk: Learner Independence: how well are we doing? What do we need to do next?' in K. Head (ed.) *ELT Links Vienna Symposium 1996*, Whitstable: IATEFL, 53-55.

STEVICK, E. (1996) *Working with teaching methods: What's at stake?* Boston: Heinle&Heinle.

STURTRIDGE, G. (1992). *Self-access: Preparation and training*. Manchester: British Council.

VALDEZ- RAMOS, J. (1998). *La mediateca del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras: Un espacio para el aprendizaje autodirigido*. Biblioteca Universitaria. Boletín informativo de la Dirección General de Bibliotecas. Universidad Nacional Autónoma México: México, Nueva Época. 1 (1), p. 22.

ZORRO, I.; BARACALDO, D.; BENJUMEA, A. y CASTILLO, R. (2007). *La autonomía y el aprendizaje del inglés como lengua extranjera*. Bogotá: Universidad Libre de Colombia.

## A N E X O S

### ANEXO 1. CUESTIONARIO

#### I. PERFIL DEL APRENDIENTE

Nombre \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_ Género: \_\_\_\_\_ Semestre: \_\_\_\_\_

Elige la(s) opción(es) que mejor se adapte(n) a tu situación académica, marcando con una X.

**1. Idioma(s) que aprendo actualmente**

a) Inglés \_\_\_\_\_ b) Francés \_\_\_\_\_ c) Italiano \_\_\_\_\_ d) Alemán \_\_\_\_\_

**2. Mi nivel de suficiencia en Inglés es:**

a) Básico \_\_\_\_\_ b) Intermedio \_\_\_\_\_ c) Avanzado \_\_\_\_\_

**3. La lengua extranjera más útil para mi desarrollo académico es:**

a) Inglés \_\_\_\_\_ b) Italiano \_\_\_\_\_ c) Francés \_\_\_\_\_ d) Alemán \_\_\_\_\_

**4. Estoy estudiando la Licenciatura porque:**

- a) Es la carrera que me gusta. \_\_\_\_\_
- b) Quisiera dar clases de inglés en un colegio/instituto o universidad. \_\_\_\_\_
- c) Quisiera ser intérprete o traductor de inglés-español. \_\_\_\_\_
- d) En mis estudios de postgrado requiero el dominio de lenguas extranjeras. \_\_\_\_\_
- e) Quisiera viajar al extranjero. \_\_\_\_\_
- f) Todas las anteriores. \_\_\_\_\_

#### II. MOTIVACIÓN Y ACTITUD HACIA LA LENGUA INGLESA

Marca con una X la opción que estime conveniente con relación al aprendizaje del idioma Inglés.

	Si	No
Me gusta la lengua inglesa.		
Quiero poder entender la literatura, canciones o películas en inglés.		
Me relaciono con algunos familiares o amigos en inglés.		
Quiero estudiar en un país de habla inglesa.		
El inglés me abre perspectivas de trabajo en mi país.		
Quiero trabajar en un país de habla inglesa.		
Me permite viajar a otros países y ser competente.		

#### III. FORMACIÓN PREVIA EN INGLÉS

**1. ¿Cuántos años, exceptuando el presente, has recibido clases de inglés?**

a) Menos de 6 meses \_\_\_\_\_ b) Entre un año y dos \_\_\_\_\_ c) Entre 6 meses y un año \_\_\_\_\_ d) Más de dos años \_\_\_\_\_

**2. ¿Has estado alguna vez en un país de habla inglesa? Sí: / No:**

**3. Si tu respuesta es afirmativa, ¿dónde has estado?** a) EE UU. \_\_\_\_\_ b) Islas Británicas \_\_\_\_\_ c) Otros \_\_\_\_\_

4. ¿Cuánto tiempo en total?: \_\_\_\_\_

5. ¿Con qué fines?

- a) Haciendo cursos para mejorar el inglés.
- b) Haciendo cursos universitarios.
- c) Asistiendo a un congreso / seminario.
- d) Trabajando.
- e) Visitando a familiares, amigos, etc.

6. ¿Qué calificación obtuviste en Lengua Inglesa el curso pasado?

- a) Reprobado \_\_\_\_\_ b) Aprobado \_\_\_\_\_ c) Notable \_\_\_\_\_ d) Sobresaliente \_\_\_\_\_

#### IV. USO HABITUAL DEL INGLÉS

1. Indica con qué frecuencia necesitas usar el inglés en las siguientes situaciones:

	Nunca	Algunas veces	Siempre
En las clases de mi carrera			
Haciendo los trabajos de mi carrera			
Viendo televisión o escuchando radio			
Escuchando canciones (fijándome en las letras)			
Leyendo textos ajenos a mis estudios			
Usando internet			
Con amigos/familiares			
En el trabajo			
Viendo películas en inglés			

Asistes a cursos de inglés diferentes a los de la carrera: Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

2. Con respecto al nivel de inglés, seleccione la opción que considere.

	No	Algunas veces	Con frecuencia
El nivel de inglés influye en las notas de las asignaturas que se imparten y que no son Lengua Inglesa.			
Tengo un buen nivel de lengua para seguir las clases que se dan en inglés.			
La mayoría de los exámenes de lengua y literatura inglesa son en inglés.			
Tengo un buen nivel de inglés para realizar los trabajos/exámenes.			
Las asignaturas de pedagogía y literatura se deberían impartir en inglés.			
Los exámenes de dichas asignaturas deberían realizarse en inglés.			

3. ¿Cuánta dificultad supone para ti los siguientes aspectos del inglés?

	Ninguna	Poca	Mucha
Expresar mensajes oralmente			
Conversar o debatir			
Entender al profesor			

	Ninguna	Poca	Mucha
Entender a los hablantes grabados o en TV			
Leer comprendiendo			
Redactar textos coherentes			
Pronunciar bien			
Usar el vocabulario adecuadamente			
Escribir oraciones gramaticalmente correctas			
Escribir con corrección ortográfica			

4. En función de tu formación e intereses, indica el grado de importancia que tienen para ti las siguientes tareas

	Ninguna	Poca	Mucha
Preparar y entender exposiciones			
Formular y responder preguntas en clase			
Entender diálogos de películas, canciones, programas de radio y TV			
Entender el contenido de clases, charlas o conferencias.			
Participar en debates y seminarios			
Mantener conversaciones informales			
Atender a un visitante o ser atendido en visita			
Ser entrevistado para un trabajo, beca			
Leer prensa			
Leer libros texto			
Leer obras literarias			
Leer artículos de investigación			
Leer y escribir correspondencia (correo electrónico)			
Escribir cartas de solicitud de empleo y hojas de vida			
Escribir resúmenes			
Escribir comentarios críticos			
Hacer traducciones			
Redactar trabajos para entregar a los profesores			
Corregir el inglés escrito por otros			
Describir y narrar situaciones			

## ANEXO 2. ENCUESTA SOBRE LA IMPLEMENTACIÓN DE CENTRO DE AUTOACCESO

**INFRAESTRUCTURA.** ¿La universidad cuenta con los siguientes elementos?

Áreas	Si	No
Sala de conversación y lectura		
Sala de TV en grupo		
Área de computadoras		
Área de video		
Área de audio		

SUGERENCIAS \_\_\_\_\_

**SERVICIOS QUE OFRECE:** ¿La universidad ofrece los siguientes servicios?

Áreas	Si	No
Fotocopias de libros textos y revistas especializadas		
Servicio préstamo de equipo de Audio		
Servicio préstamo de equipo de Cómputo		
Préstamo salón audiovisual		

¿Qué otros servicios te gustaría que se ofrecieran? Biblioteca con buenos libros, seminarios, sala de lectura y préstamo de libros, biblioteca únicamente para idiomas con variedad de libros.

SUGERENCIAS \_\_\_\_\_

**MATERIALES:** Señala con una X los materiales que te gustaría encontrar en el centro de recursos

Material Impreso		Material Audio Visual	
Libros texto con clave de respuestas		Películas	
Obras originales y adaptadas		Reportajes	
Diccionarios		Canciones	
Enciclopedias		Juegos	
Cursos para el desarrollo de habilidades comunicativas		Cursos de inglés en multimedia	
Libros de referencia		Juegos de mesa	
Cursos de fonética		Exámenes estándar QPT	
Libros de gramática		Cartillas de actividades fotocopiables	
Revistas especializadas		Videos	
Periódicos		Tv cable	
Libros para la enseñanza del inglés		Audio libros	



Material Impreso		Material Audio Visual	
Juegos		Otros (especifica)	
Material didáctico para enseñanza del inglés			
Cursos de preparación para exámenes			
Cartillas de actividades fotocopiables			

**EQUIPO**

1. De 1 a 4 señale en orden de importancia ¿cómo te gustaría usar el laboratorio?

- a) Por mi cuenta, pero con un seguimiento e instrucciones precisas por parte del profesor \_\_\_
- b) En una sesión dirigida por el profesor para todo el grupo \_\_\_
- c) Por mi cuenta, para hacer actividades complementarias \_\_\_
- d) De otro modo (especificar) \_\_\_\_\_

2. ¿La universidad cuenta con la disponibilidad y el funcionamiento de los siguientes equipos?

Equipo	Disponibilidad		Funcionamiento	
	Si	No	Si	No
Computadores				
Video-beam				
Pantallas				
Grabadoras				
Fotocopiadoras				
Scanner				
Quemador CDs				
DVD				

C) ¿Qué otros equipos deberían estar en el centro de recursos? \_\_\_\_\_

SUGERENCIAS \_\_\_\_\_

**APOYO ACADÉMICO.** Una vez iniciado el Centro de Auto Acceso, enumere de 1 a 9 en orden de importancia los siguientes aspectos.

Asesorías y actividades	
Que el centro cuente con asesores capacitados	
Que siempre se encuentre un asesor cuando lo requiero	
Que las asesorías respondan a mis necesidades	
Que las fichas de aprender a aprender sean llamativas y útiles	
Que se desarrollen talleres de comprensión de lectura	
Que me asesoren en la preparación para un examen	
Que exista un club de conversación	
Que se desarrollen talleres de comprensión auditiva	
Que me esté formando como aprehendiente autónomo	

Con respecto a la filosofía de APRENDER A APRENDER, que hace parte del aprendizaje autónomo, señale las siguientes opciones.	SI	NO
He diligenciado cuestionarios sobre estilos de aprendizaje		
Las guías me ofrecen estrategias cognitivas		
Las fichas me ofrecen estrategias meta cognitivas		
Las guías me ofrecen estrategias socio afectivas		
Las fichas me han permitido establecer mis propios objetivos		
El trabajo en el CRE ha hecho que organice mejor mi tiempo		
Existen fichas para medir mi progreso		
Empiezo a tomar mis propias decisiones frente al material disponible		
Estoy priorizando mis necesidades		

### ANEXO 3. ENCUESTA DIRIGIDA A LOS DOCENTES

**I. DATOS PERSONALES (PERFIL DEL DOCENTE)**

Nombre: \_\_\_\_\_

1. Marque con una (X) la (s) opción(es) que se ajuste(n) a su situación.

Idioma(s) que enseña actualmente:

a) Inglés \_\_\_\_\_ b) Francés \_\_\_\_\_ c) Castellano \_\_\_\_\_

Lengua(s) de su total dominio

a) Inglés \_\_\_\_\_ b) Francés \_\_\_\_\_ c) Italiano \_\_\_\_\_

¿Durante cuántos años ha ejercido docencia en lengua inglesa/francesa?

a) Más de 2 años \_\_\_\_\_ b) Más de 5 años \_\_\_\_\_ c) Más de 10 años \_\_\_\_\_ d) Más de 15 años \_\_\_\_\_

Último título obtenido en Educación Superior \_\_\_\_\_

¿Cómo calificaría sus habilidades respecto al manejo de tecnologías de la información aplicadas a la educación? (1 = muy limitadas; 5 = muy experto)

Muy Limitadas	1	2	3	4	5	Muy Experto
---------------	---	---	---	---	---	-------------

**II. MOTIVACIÓN Y ACTITUD HACIA LA LENGUA EXTRANJERA**

Rubros	Si	No
Promueve el gusto por la lengua inglesa/francesa.		
Fomenta el gusto por la literatura, canciones y películas en inglés/francés.		

Rubros	Si	No
Establece canales de comunicación para que interactúen a través del chat, e-mail, foros o blogs.		
Conoce y ofrece programas de intercambio que motiven al estudiante a viajar a un país de habla inglesa/francesa.		
Incentiva a los estudiantes a usar la lengua inglesa/francesa en otros contextos.		

### III. USO DE LA LENGUA EXTRANJERA

1. Indique en cuáles situaciones hace que sus estudiantes usen la lengua extranjera.

Contextos	Si	No
Elaborando trabajos fuera del aula.		
Viendo la televisión en canales extranjeros, películas y escuchando programas de radio.		
Escuchando música.		
Leyendo textos diferentes a los académicos.		
Haciendo uso de internet (chats, blogs, foros, facebook, etc.)		
Participando en cursos en línea.		
Participando en clubes de conversación y/o seminarios.		

2. En función de la formación e intereses de los estudiantes, indique el grado de importancia que para usted tiene la asignación de las siguientes actividades.

Actividades	Muy Importante	Importante	Poco Importante	Sin Importancia
Promover el habla por medio de presentaciones.				
Preparar a los estudiantes para que formulen y respondan preguntas en clase.				
Integrar en el programa diálogos de películas, obras de teatro y programas de radio y Tv.				
Compartir el contenido de clases promoviendo charlas o conferencias.				
Participar en debates y seminarios.				
Mantener conversaciones informales.				
Atender a un visitante haciendo uso de la lengua extranjera.				
Ser entrevistado para un puesto de trabajo o beca.				

### RECURSOS EDUCATIVOS: ÁREAS, EQUIPOS Y MATERIALES

IV. INFRAESTRUCTURA. ¿El Departamento cuenta con los siguientes elementos?

Áreas	Si	No
Sala de conversación y lectura		
Sala de Tv en grupo		
Área de computadoras		

Áreas	Si	No
Área de video		
Área de audio		
Área de asesorías		

**V. SERVICIOS QUE OFRECE:** ¿El Departamento ofrece los siguientes servicios?

Áreas	Si	No
Fotocopia de libros texto y revistas especializadas		
Servicio de préstamo de equipo de audio		
Servicio de préstamo de equipo de cómputo		
Préstamo del salón audiovisual		

**VI. MATERIALES**

Señale con una X los materiales que le gustaría encontrar en el centro de recursos que se pretende organizar en el Departamento

Material Impreso		Material Audio Visual	
Libros texto con clave de respuestas		Películas	
Obras originales y adaptadas		Reportajes	
Diccionarios		Canciones	
Enciclopedias		Juegos	
Cursos para el desarrollo de habilidades comunicativas		Cursos de inglés en multimedia	
Libros de referencia		Juegos de mesa	
Cursos de fonética		Exámenes estándar QPT	
Libros de gramática		Cartillas de actividades fotocopiables	
Revistas especializadas		Videos	
Periódicos		Tv cable	
Libros para la enseñanza del inglés		Audio libros	
Juegos		Otros (especifica)	
Material didáctico para enseñanza del inglés			
Cursos de preparación para exámenes			
Cartillas de actividades fotocopiables			

1. De 1 a 4 señale en orden de importancia ¿cómo te gustaría usar el laboratorio?

- Por mi cuenta, pero con un seguimiento e instrucciones precisas por parte del profesor \_\_\_\_\_
- En una sesión dirigida por el profesor para todo el grupo \_\_\_\_\_
- Por mi cuenta, para hacer actividades complementarias \_\_\_\_\_
- De otro modo (especificar) \_\_\_\_\_

2. ¿La universidad cuenta con la disponibilidad y el funcionamiento de los siguientes equipos?

Equipo	Disponibilidad		Funcionamiento	
	Si	No	Si	No
Computadores				
Video-beam				
Pantallas				
Grabadoras				
Fotocopiadoras				
Scanner				
Quemador CDs				
DVD				

3. ¿Qué otros equipos deberían estar en el centro de recursos? \_\_\_\_\_

**VII. APOYO ACADÉMICO:** Centro de recursos, enumere de 1 a 9 en orden de importancia los siguientes aspectos.

Asesorías y actividades	
Que el centro cuente con asesores capacitados	
Que siempre se encuentre un asesor cuando lo requiero	
Que las asesorías respondan a mis necesidades	
Que las fichas de aprender a aprender sean llamativas y útiles	
Que se desarrollen talleres de comprensión de lectura	
Que me asesoren en la preparación para un examen	
Que exista un club de conversación	
Que se desarrollen talleres de comprensión auditiva	
Que me esté formando como aprehendiente autónomo	

Con respecto a la filosofía de APRENDER A APRENDER, que hace parte del aprendizaje autónomo, señale las siguientes opciones.	SI	NO
He diligenciado cuestionarios sobre estilos de aprendizaje		
Las guías me ofrecen estrategias cognitivas		
Las fichas me ofrecen estrategias meta cognitivas		
Las guías me ofrecen estrategias socio afectivas		
Las fichas me han permitido establecer mis propios objetivos		
El trabajo en el CRE ha hecho que organice mejor mi tiempo		
Existen fichas para medir mi progreso		
Empiezo a tomar mis propias decisiones frente al material disponible		
Estoy priorizando mis necesidades		

## VIII. CENTRO DE AUTOACCESO

Según su experiencia, indique el grado de importancia de los siguientes aspectos en un centro de recursos. 1. Muy importante, 2. Importante, 3. Poco importante, 4. Nada importante

Infraestructura	
Tecnología	
Administración y financiamiento del centro	
Materiales didácticos y recursos de aprendizaje	
Formación y seguimiento del aprendiz	
Asesoría	
Cursos o materiales de inducción	
Vinculación con contenidos de cursos presenciales	
Difusión del centro entre la comunidad	
Evaluación	
Asistencia y permanencia regular	
Seguridad	
Reproducción de materiales	
Préstamo a domicilio	
Sistema informático de registro, control y seguimiento de información	

¿Cuál es o debería ser el papel o función de un centro de recursos en el aprendizaje autónomo de lenguas? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

FECHA	
-------	--